
ФИЛОЛОГИЯ

УДК 81

О.Н. Бондина, М.В. Марченко*Ростовский филиал Российской таможенной академии**г. Ростов-на-Дону, Россия*

redaction-el@mail.ru

**ИССЛЕДОВАНИЕ СМЫСЛОВЫХ СВЯЗЕЙ
В ЛЕКСИКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА БАЗЕ ВАЛЕНТНОСТИ****[*Olga N. Bondina, Maria V. Marchenko* The study of the semantic relations
in the German language vocabulary on the valency bases]**

It is described the approaches to the study of the semantic relationships in the German language vocabulary. It is considered the problem of valence and compatibility as the mechanism for systematic studies of lexical units. Considering the complex nature of valence the authors describe its different levels and types and outlines their practical application for the analysis of the semantic structure of the lexical and grammatical class of adjectives.

Key words: systemic relations in the vocabulary, semantic structure of words, lexical-semantic group, valence, compatibility, levels of the valence, logical and semantic valence, syntactic valence, lexical and semantic valence.

Изучение лексики в настоящее время подчиняется характерной для современного уровня развития языкознания тенденции системного подхода к объекту исследования. В лингвистических исследованиях большое внимание уделяется анализу системных связей и отношений объективно существующих в лексике. Предметом изучения лексики как системы являются отдельные разряды словарного состава, которые объединяются в лексико-семантические группы (ЛСГ), семантические поля, семантические пространства и т.д. Выявление системных связей отдельных лексико-семантических групп весьма актуально, поскольку словарный состав языка, представляющий собой упорядоченную лексико-семантическую систему, может быть наглядно описан как такая система только в результате большого количества предварительных исследований различных группировок слов.

При описании системности лексических единиц первоочередной задачей является установление характера семантических взаимосвязей и взаимоотношений между ними как в системе языка, так и при реализации в речи. Необходимость изучения связей, отношений между словами, реализуемых в речевых актах или потенциально им присущих, заставляют исследователя обратиться к вопросам валентности и сочетаемости. Проблема валентности сама по себе не нова, но она приобрела актуальность на современном этапе развития лингвистики в связи с более широким подходом к ее решению. Это находит свое выражение в признании существования валентности не только на синтаксическом, но и на логико-семантическом уровне, в связи с чем валентность с глагола распространяется на другие части речи. Исследование потенциальных способностей отдельных групп слов оправдано тем, что оно позволяет выявить не только семантические особенности каждого отдельного члена такой группировки, но и установить общие для всех членов группы закономерности, характеризующие их потенциальные возможности в языке и функциональные особенности в речи.

В плане изучения системной организации и особенностей семантики лексических единиц несомненный интерес представляют отдельные группы слов, объединяемые в одну лексико-семантическую группу на основе критериев, разработанных для их выделения, а именно, объединение слов по их основному признаку – лексическому значению, их принадлежности к одному лексико-грамматическому классу [4].

В плане изучения системной организации в рамках одной ЛСГ важным является исследование смысловой структуры слов и особенностей семантики лексических единиц, образующих данную лексико-семантическую группу. Вслед за Н.М. Мининой смысловая структура слова рассматривается нами как совокупность его лексико-семантических вариантов (ЛСВ) [2]. Под ЛСВ понимается «двусторонний языковой знак, который является единством звучания и значения, сохраняя неизменное значение в пределах присущей ему парадигмы и системы синтаксических связей» [1; 7].

Смысловая структура слова представляет собой многомерное единство, изучение которого осуществляется с помощью различных методов исследования. Важную роль в изучении смысловой структуры слов играет выявление их валентностных характеристик.

В настоящее время как отечественные, так и зарубежные лингвисты проявляют большой интерес к проблеме валентности языковых единиц вообще и к проблеме лексико-семантической валентности, в частности. Получение всесторонней информации о комбинаторике лексем, принадлежащих к той или иной части речи, имеет немаловажное значение для выяснения их статуса, например, в системе немецких глаголов, прилагательных, существительных и других частей речи.

Слово как элемент системы языка, кроме присущих ему характеристик звуковой оболочки, логико-предметного содержания, обладает еще и потенциальной способностью избирательно сочетаться с другими словами в речевой цепи. Такая потенциальная связь одного языкового элемента с другим задается самой системой языка, внутренними, глубинными отношениями языковых элементов.

Сочетательные потенции слов не случайны, не хаотичны, а подчиняются определенным закономерностям сочетания одной единицы языка с другой. Основные закономерности комбинирования языковых единиц объединяются понятием валентности в самом общем смысле. Под валентностью понимается потенциальная способность единицы языка вступать в соединение с другими единицами языка [3].

Характерной чертой развития теории валентности является признание большинством ученых существования валентности на различных языковых уровнях (логическом, лексическом, синтаксическом), в связи с чем различаются разные виды валентности и разные направления в ее изучении.

В теории валентности все большее значение приобретает логико-семантическое направление. Представители этого направления связывают понятие валентности с семантикой и трактуют его с позиций предикативной логики [5]. Они считают, что валентность слова, его сочетательный потенциал, обусловлены значением языковых единиц, отражающих отношения и связи, существующие в объективной реальности между предметами и явлениями.

Подобно взаимосвязям, существующим между явлениями и предметами, внеязыковой действительности связаны между собой и языковые значения. Понятийное содержание актуального лексического значения относительно. Это значит, что данное значение не существует независимо от других значений, а состоит с ними в определенных отношениях и является в

этом смысле реляционным. Способность семем на основе относительности и реляционности обладать открытыми позициями называется логико-семантической валентностью.

Поскольку существование и количество открытых позиций зависят от понятийного ядра значения, отражающего свойства и отношения предметов реального мира, то для логической валентности иррелевантна часть речи, которой могут быть приписаны валентные свойства. Внеязыковой и универсальный характер логической валентности создает широкие возможности для ее практического применения. На основе логической валентности становится возможным рассмотрение валентных свойств не только глаголов, но и прилагательных, существительных и других частей речи.

Прилагательные, как известно, представляют собой языковой способ выражения свойств в самом широком смысле. Свойства не могут существовать вне отношений к предметам, которые они характеризуют и которые являются носителями этих свойств. Реляционный характер понятий, выражаемых прилагательными, определяет основную модель логических связей прилагательных – «признак-предмет». Вопрос о количестве открытых позиций прилагательного связан с его семантикой, с качественным и относительным характером его значений. Как отмечает К. Юнкер, качественные прилагательные всегда одновалентны, относительные прилагательные могут быть многовалентными [6].

К.Е. Зоммерфельд, напротив, показывает, что качественный и относительный характер значений не всегда является показателем одновалентности или многовалентности прилагательных. На примерах он доказывает, что не все качественные прилагательные являются одновалентными [7].

Положение об одновалентности прилагательных применимо к прилагательным ЛСГ «размер», характерной чертой семантики которых является выражение признака качества. Например, выражая свойства предметов, лиц, процессов, прилагательные *groß*, *klein*, *hoch*, *niedrig* обладают одной открытой позицией. Данная открытая позиция замещается существительными, глаголами, прилагательными, наречиями, которым эти свойства приписываются и являются, таким образом, одноместными логическими предикатами.

Логическая валентность, представляющая собой универсальные, независимые от конкретного лексического материала семантические отношения, суще-

ствующие в понятийной структуре языкового элемента и возникающие между соответствующим элементом и его понятийными партнерами, находится в тесной связи с синтаксической и лексико-семантической валентностью.

Связь логической и синтаксической валентностей заключается в том, что релятивность и реляционность, являющиеся основными свойствами языковых значений на логическом уровне, определяют их синтаксическую комбинированность. Поскольку значение любого прилагательного реализуется в определенной синтаксической структуре, то для реализации значения важную роль играет синтаксическая валентность. Под синтаксической валентностью понимается потенциальная способность слова вступать в синтаксические соединения с определенным лексико-грамматическим классом слов, выполняя при этом определенную синтаксическую функцию.

Между логической и лексико-семантической валентностью существует также тесная связь. Это проявляется в том, что логическим отношениям в структуре суждений соответствуют семантические отношения в структуре предложения. Сочетаемость аргументов и предикатов не является произвольной. Под аргументом понимаются члены, зависящие от логического предиката, в отличие от актантов, под которыми подразумеваются члены, синтаксически зависящие от глагола.

Аргументы, замещающие открытую позицию прилагательного, заполняются соответствующими переменными величинами, имеющими определенную семантическую наполняемость. Носители валентности требуют партнеров только с определенными семантическими признаками. Другие контекстные партнеры с иными семантическими признаками исключаются. Семантические партнеры, заполняющие открытые позиции, отбираются, таким образом, по смыслу, по определенным семантическим признакам.

Семантическая валентность может быть определена как способность слов вступать в лексико-семантические связи с определенными семантическими группами других слов. Селекция контекстных партнеров (допустимость одних и исключение других) осуществляется на основе совместимости или несовместимости семантических признаков обоих партнеров (с лингвистической точки зрения), которые, в свою очередь, мотивированы явлениями действительности (экстралингвистически).

Аргументы прилагательных *groß, klein, hoch, niedrig* допускают различное семантическое наполнение (конкретные, абстрактные существительные) и подвержены ограничениям в избирательности. Для одноместных прилагательных, например, ЛСГ «размер» семантическая валентность играет важную роль, поскольку именно принадлежность аргументов к различному семантическому типу сигнализирует о различии в значениях прилагательного.

Итак, синтаксическая и лексико-семантическая валентность совместным действием регулируют облигаторное или факультативное заполнение открытых логико-семантических позиций, количество и качество которых определяется соответствующим носителем валентности. Необходимо подчеркнуть, что для прилагательных ЛСГ «размер», обладающих одной открытой позицией, валентностный партнер является облигаторным, синтаксически, а также семантически необходимым, неэлиминируемым членом, закрепленным в позиционном плане прилагательного.

Принимая во внимание комплексный характер валентности, следует учитывать тот факт, что различные уровни валентности не тождественны и не изоморфны, поэтому описание одного уровня не должно подменяться описанием другого. Логическая, синтаксическая и логико-семантическая валентности выявляют разные данные, существующие на различных уровнях. Поэтому они не могут рассматриваться как взаимозаменяемые, их следует рассматривать как дополняющие друг друга и сочетающиеся друг с другом.

При описании валентных свойств прилагательных следует учитывать и некоторые отличительные особенности прилагательного в сравнении с другими классами слов. Выражая признаки в самом широком смысле, прилагательные способны определять внешние и внутренние свойства живых существ и предметов, они дают соответствующие характеристики абстрактным явлениям, различным действиям, другим свойствам.

Являясь определяющим словом, прилагательные вступают в отношения с другими классами слов и функционируют в группе существительного, глагола, прилагательного, наречия. По способности определять каждую из вышеуказанных частей речи различают присубстантивную, приглагольную, приадъективную и приадвербиальную валентности прилагательных.

Определение валентности как потенциальной связи одного элемента с другим подразумевает наличие двух участников, вступающих в определен-

ные отношения. Качественно определяемым может быть любой из членов такой двусторонней связи. Стремление определить синтаксический статус каждого из членов, вступающих в валентную связь, привело к появлению понятий активная и пассивная валентность. Слово с активной валентностью является ведущим, подчиняющим себе второй член сочетания, слово с пассивной валентностью – подчиненным ведущему члену сочетания.

Общепризнано, что прилагательное не может употребляться без синтаксической опоры на другое слово. Синтаксическая несамостоятельность прилагательного проявляется в том, что в группе существительного и глагола прилагательное занимает подчиненное положение и выступает зависимым компонентом по отношению к конструктивно и семантически ведущим существительным и глаголам. В сочетаемости прилагательного с поясняемыми им существительными и глаголами реализуется пассивная валентность прилагательного.

Но прилагательное имеет и активную валентность с поясняющими его словами: наречиями, усилительными частицами. Мы считаем, что понятие активной и пассивной валентности не должно ограничиваться только синтаксической валентностью, оно вполне может быть распространено и на лексико-семантическую валентность, поскольку слово с активной валентностью является ведущим не только синтаксически, но и семантически.

Принимая во внимание характер связи между компонентами, вступающими в валентные отношения, можно выделить непосредственную и опосредованную валентности. Различие непосредственной и опосредованной валентности связано для имени прилагательного с его синтаксическими функциями: выражая признак понятия, прилагательное раскрывает его содержание атрибутивным или предикативным способом. Атрибутивная связь является наиболее тесной и реализуется непосредственно, в то время как предикативная связь понятия и приписываемого ему признака осуществляется опосредованно.

В основе реализации синтаксической валентности прилагательного лежит логико-семантическое отношение между адъективным функтором (логическим предикатом) как носителем валентности и субстантивным аргументом как партнером. Подобным логико-семантическим отношениям соответствуют отношения зависимости при предикативном прилагательном.

Понятие признака в предикативной функции выступает самостоятельным, «другим» по отношению к субъекту понятием. Различающийся в суб-

станции признак в предикативном сочетании соотносится с ней не только как ее собственный, но и зависящий в своем бытии от другой субстанции. Поэтому при предикативном употреблении прилагательное, выступающее в функции предикатива, следует считать носителем валентности, а существительное в функции субъекта – партнером.

Атрибутивная же характеристика субстанции устанавливает различие ее свойств как принадлежащих только ей, логически соотносит признак с понятием как ее собственный, не выявляя при этом другого отношения. У атрибутивного прилагательного отношения между носителем валентности и партнером меняются на обратные. Существительное здесь выступает как господствующий член, а прилагательное является зависимым членом, партнером существительного. Признавая за предикативным прилагательным роль носителя валентности, вслед за М.Д. Степановой и Г. Хельбигом мы считаем структуру с атрибутивными прилагательными – производной.

Следует сказать, что валентность прилагательных, определяющая их потенциальные связи с другими языковыми единицами, является постоянной характеристикой слов данной категории в системе языка. Любая лексема характеризуется определенным набором валентностей. Однако наличие потенциальных возможностей еще не означает, что имеющаяся возможность должна обязательно превратиться в действительность. Выступая в речи, языковой элемент реализует только одну из своих валентностей, что проявляется в наличии у него какой-то определенной связи с другим языковым элементом.

Смысловая структура слова представляет собой многомерное единство, которое может быть подробно изучено путем комплексного подхода к анализу непосредственной лексико-семантической сочетаемости исследуемой единицы.

Изучение валентности слов имеет большую практическую ценность не только для выявления семантических свойств и системных отношений языковых единиц, но и для методики преподавания иностранного языка, так как без знания валентных особенностей слов невозможно правильное построение речевых конструкций, а следовательно и обучение студентов устной и письменной речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Арнольд И.В.* Семантическая структура слова в современном английском языке и методике его исследования. Л., 1966.
2. *Минина Н.М.* Семантические поля в практике языка. М., 1973.
3. *Степанова, М.Д., Хельбиг Г.* Части речи и проблема валентности в современном немецком языке. М., 1978.
4. *Уфимцева, А.А.* Слово в лексико-семантической системе языка. М., 1968.
5. *Bondzio W.* Einführung in die Grundfragen der Sprachwissenschaft. Leipzig, 1980.
6. *Junker K.* Zur Valenz beim Adjektiv / K. Junker // Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt Universität zu Berlin. 1969. Jahrgang XVIII. Heft 2.
7. *Sommerfeld K.E.* Schreiber, H. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. Leipzig, 1977.

REFERENCES

1. *Arnold I.V.* Semantic structure of the word in modern English and the methodology of its study. L., 1966.
2. *Minin N.M.* Semantic fields in the practice of language. M., 1973.
3. *Stepanova M.D., Helbig G.* Part of speech and the problem of valency in modern German. M., 1978.
4. *Ufimtseva A.A.* A word in the lexico-semantic system of language. M., 1968.
5. *Bondzio W.* Einführung in die Grundfragen der Sprachwissenschaft. Leipzig, 1980.
6. *Junker K.* Zur Valenz beim Adjektiv / K. Junker // Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt Universität zu Berlin. 1969. Jahrgang XVIII. Heft 2.
7. *Sommerfeld K.E.* Schreiber, H. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Adjektive. Leipzig, 1977.

18 июля 2017 г.
